



# Baby moov

Vos bébés bougent, nos idées aussi.

0+

## Chauffe-biberon vapeur double alarme



Notice d'utilisation • Instruction Manual

Bedienungsanleitung • InstructieHandleiding • Manual de Instrucciones

Manual de Instruções • Manuale di istruzioni • Használati Utasítás

**Baby moov**

Parc Industriel des Gravanches - 16, rue Jacqueline Auriol

63051 Clermont-Ferrand cedex 2 - France

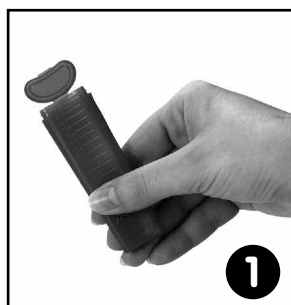
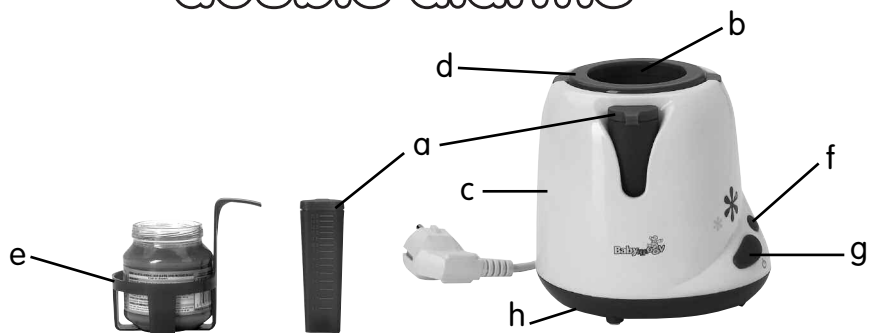
[www.babymoov.com](http://www.babymoov.com)



Hotline (only for France):  
04 73 28 37 37



# Chaufe-biberon vapeur double alarme



**F** Nous vous remercions d'avoir choisi le chauffe-biberon Babymoov et nous vous invitons à lire attentivement cette notice pour une meilleure utilisation du produit.  
Nous vous conseillons également de la conserver comme référence en cas de besoin ultérieur.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

**Alimentation électrique :** 220/230 V - 50 Hz

**Puissance :** 320 W.

**Rapide :**

- 2 minutes 30 pour un biberon.
- 3 minutes pour un petit pot.

**Universel :** pour tous types de biberons et petits pots.

Les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective. Ne pas se débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, mais procéder à leur collecte sélective.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ À RESPECTER

- Ne laissez pas votre enfant sans surveillance pendant le fonctionnement de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique soit compatible avec l'appareil (voir valeurs indiquées sous l'appareil).
- Utilisez l'appareil uniquement pour chauffer les biberons et petits pots. Toute autre utilisation pourrait s'avérer dangereuse.
- Ne mettez jamais l'appareil sous tension avant d'y avoir versé une quantité d'eau suffisante.
- N'ajoutez aucun autre produit (eau salée, médicaments, détergents) à l'eau car cela abîmerait l'appareil.
- N'utilisez pas le chauffe-biberon dans des conditions humides et ne le placez pas directement sous l'eau. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Ne laissez pas l'appareil près des sources de chaleur comme radiateurs, fenêtres ensoleillées
- Utilisez le chauffe-biberon sur une surface totalement plane et sèche, **hors de portée des enfants.**
- N'utilisez pas le chauffe-biberon à l'extérieur.
- Utilisez toujours les paniers pour chauffer les biberons et petits pots pour éviter d'endommager l'appareil.
- Ne laissez pas le biberon ou le petit pot chauffer trop longtemps, cela pourrait favoriser le développement des microbes dans le lait ou dans la nourriture.
- Les biberons sont très chauds à la sortie du chauffe-biberon. Retirez-les avec précaution.
- Ne déplacez pas l'appareil en cours de fonctionnement ou s'il contient de l'eau chaude.
- En marche, l'appareil peut devenir très chaud. Ne touchez que l'interrupteur.
- Laissez refroidir le chauffe-biberon 15 minutes environ avant de l'utiliser de nouveau. Ne touchez jamais l'intérieur de la cuve pendant l'utilisation de l'appareil ou immédiatement après l'utilisation.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer, de le remplir et après chaque utilisation.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation au bord d'une table ou d'un comptoir. Ne le posez pas sur une surface chaude. Ne laissez pas pendre le cordon d'alimentation à portée de main des enfants.
- Pour votre sécurité, n'utilisez que des accessoires et des pièces détachées Babymoov et ne démontez jamais l'appareil.
- N'utilisez plus votre appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est endommagé. Dans ce cas, adressez-vous au service après-vente Babymoov.

## AVERTISSEMENTS

- Les dosages du tableau sont à titres indicatifs, si vous considérez que cela est trop chaud ou pas assez chaud pour votre bébé, n'hésitez pas à diminuer ou à augmenter les quantités d'eau. **N.B.** : la matière et l'épaisseur du biberon ; la présence de fond amovible sont des éléments qui peuvent influencer sur la température du biberon.
- **ATTENTION** : pour éviter tous risques de brûlure, assurez-vous toujours de la température de la nourriture avant de la donner à votre bébé. Pour un biberon, agitez bien ce dernier pour mélanger le lait. Versez une goutte sur l'intérieur du poignet pour vérifier sa température. Pour un petit pot, mélangez son contenu et vérifiez qu'il n'est pas chaud en le goûtant.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

## MODE D'UTILISATION

**a** - Dosette graduée  
**b** - Grand panier  
**c** - Cuve

**d** - Anneau d'adaptation  
**e** - Panier pour petit-pot  
**f** - Indicateur lumineux

**g** - Interrupteur « on » de mise en marche  
**h** - Enrouleur du fil électrique intégré

Les dosages sont à titre indicatifs, si vous considérez que cela est trop chaud ou pas assez chaud pour votre bébé, n'hésitez pas à diminuer ou à augmenter les quantités d'eau.

En mettant les quantités d'eau précisées dans les tableaux ci-dessous, on obtient un biberon ou un petit pot chaud à 30° / 33°, température conseillée par les pédiatres.

Quantité de lait dans le biberon	Quantité d'eau à mettre dans la dosette pour un biberon préparé avec de l'eau tempérée	Quantité d'eau à mettre dans la dosette pour un biberon préparé et placé au réfrigérateur
60 ml	4,5 ml	5 ml
90 ml	5,5 ml	6,5 ml
120 ml	6,5 ml	8 ml
150 ml	7,5 ml	9,5 ml
180 ml	8,5 ml	11 ml
210 ml	9,5 ml	12,5 ml
240 ml	11 ml	14 ml
270 ml	13 ml	19,5 ml
300 ml	14,5 ml	21,5 ml
330 ml	15,5 ml	23,5 ml

Petit pot	Quantité d'eau à mettre dans la dosette pour un petit pot	Quantité d'eau à mettre dans la dosette pour un petit pot placé au réfrigérateur
120 g	10 ml	17 ml
200 g	12 ml	19 ml
250 g	19 ml	26 ml

Points à respecter pour une utilisation sans encombre :

- vérifiez toujours que le biberon soit légèrement ouvert.
- enlevez toujours le couvercle du petit pot.
- un chauffage optimal est garanti si le processus n'est pas interrompu.
- utilisez uniquement l'eau du robinet sans aucun additif.

**NB** : toujours utiliser les paniers pour chauffer biberons et petits pots.

1. Remplissez la dosette (a) du chauffe-biberon d'eau à la graduation indiquée.
2. Mettez le grand panier (b) dans le chauffe-biberon et versez l'eau dans la cuve (c) du chauffe-biberon.
3. Placez le biberon dans la cuve (c) du chauffe-biberon.
4. Si le biberon est trop large, enlevez l'anneau d'adaptation (d).
5. Placez le petit pot dans son panier (e) puis mettez le panier dans la cuve (c) du chauffe-biberon. N'oubliez pas d'enlever au préalable l'anneau d'adaptation.
6. Branchez l'appareil sur le secteur 200V/230V.
7. Appuyez sur le bouton de mise en marche (g) pour démarrer l'appareil.
8. Le voyant lumineux (f) s'allume pour vous indiquer que l'appareil fonctionne. Remarque : le bouton de mise en marche ne permet pas d'arrêter l'appareil. Il s'éteindra automatiquement et une alarme sonore retentira pour vous indiquer que le biberon ou le petit pot est prêt.
9. Sortez aussitôt le biberon ou le petit pot avec une pince ou un chiffon car ils sont chauds. Agitez le biberon pour mélanger le lait. Versez-en une goutte sur le dos de la main pour vérifier sa température. Pour un petit pot, mélangez son contenu et vérifiez qu'il n'est pas chaud.

## ENTRETIEN

### Nettoyage :

- **Attendre que le chauffe-biberon soit froid avant de le nettoyer.**
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau, et ne le remplissez pas complètement d'eau.
- N'utilisez pas de détergents pour nettoyer l'intérieur et l'extérieur.
- Anneau d'adaptation, dosette et paniers peuvent passer au lave-vaisselle.

### Détartrage :

N'utilisez pas de produits détartrants. Au fil des utilisations et selon la quantité de l'eau utilisée, une couche de calcaire peut recouvrir la cuve (c). Pour le bon fonctionnement de l'appareil, cette cuve doit être détartrée régulièrement.

Procédez de la façon suivante : mélangez 100 ml d'eau chaude avec 100 ml de vinaigre blanc et versez le tout dans la cuve (c). Laissez agir 30 minutes et videz l'appareil.

Utilisez ensuite un chiffon humide pour le nettoyer.

## PETITS SOUCIS

- **Le chauffe-biberon ne chauffe pas :**
  - vérifiez que l'appareil est branché.
  - vérifiez que le bouton de mise en marche est activé.
- **Les cycles de chauffe sont trop courts ou trop longs :**
  - il y a peu ou trop d'eau, adaptez la quantité d'eau.



**Thank you for choosing our Babymoov baby bottle warmer; we recommend you read these instructions carefully in order to use it to best advantage.**

**We also suggest you keep them in case they are needed for reference later.**

## TECHNICAL CHARACTERISTICS

**Power input:** 220/230 V - 50 Hz

**Powerful:** 320 W.

**Quick:**

- 2 1/2 minutes for one bottle.
- 3 minutes for one jar.

**Universal:** for all types of baby bottle and jar

Waste Electrical and Electronic Equipment should be disposed of by selective collection. Do not throw electrical and electronic equipment away with un-sorted household waste, but dispose of it at a selective collection point.

## PLEASE COMPLY WITH THESE SAFETY INSTRUCTIONS

- Never leave your child without supervision while the appliance is working.
- Check that your electrical power supply voltage is compatible with the appliance (see the details indicated beneath the appliance).
- Use this appliance solely to heat baby bottles and jars. Any other use might prove dangerous.
- Never switch on the appliance before pouring in a sufficient quantity of water.
- Never add any product of any kind (salt water, medication, detergents) to the water: this will damage the appliance.
- Never use the bottle warmer in damp surroundings and do not place directly under the tap. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
- Never leave the appliance close to any source of heat such as radiators, sunny windows, etc.
- Always use the bottle warmer on a completely flat and dry surface, **out of the reach of children**.
- Do not use the bottle warmer out of doors.
- Always use the baskets to heat bottles and jars, because failure to do so could damage the appliance.
- Don't leave the bottle or jar to heat too long, this could encourage the development of germs in the milk or food.
- The bottles will be very hot when they come out of the warmer. Take care when removing them.
- Do not move the appliance while it is in operation or if it contains hot water.
- During the heating process the appliance can get very hot. Never touch anything other than the "On" button.
- Leave the bottle warmer to cool for about 15 minutes before using it again. Never touch the inside of the tank while the appliance is in use, or immediately after use.
- Always unplug the appliance before cleaning or filling and after each use.
- Always unplug the appliance before cleaning or filling and after each use.
- Do not leave the power cable at the edge of a table or work-surface. Do not place it on a hot surface. Do not leave the power cable dangling where a child could reach it.
- In the interests of safety, only use Babymoov accessories and spare parts and never dismantle the appliance.
- Avoid using your appliance if it is not working properly or if it is damaged. If this happens, contact the Babymoov after-sales service.

## WARNINGS

- The quantities given in the table are an indication only; if you think the result is too hot or not hot enough for your baby, don't hesitate to reduce or increase the quantities of water. **N.B.:** the material and the thickness of the bottle and the presence of a detachable base are elements that can affect the bottle's temperature.
- **ATTENTION:** to eliminate the risk of burns, always check the temperature of the food before giving it to your baby. For a bottle, shake it well to mix the milk. Pour a drop onto the inside of your wrist to check its temperature. For a jar, mix the contents and try it in order to check it is not too hot.
- If the power supply cable gets damaged it must be replaced by the manufacturer, the after-sales service or people with similar qualifications, in order to avoid any risk of danger.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with impaired physical, mental, or sensory abilities, or by persons lacking in experience or knowledge, unless the person responsible for their safety has supervised and instructed them in the use of this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## HOW TO USE

**a** - Graduated measure

**b** - Big basket

**c** - Tank

**d** - Adaptor ring

**e** - Basket for jars

**f** - Indicator lamp

**g** - "On" switch

**h** - Integral power cable storage

The quantities given are an indication only; if you think the result is too hot or not hot enough for your baby, don't hesitate to reduce or increase the quantities of water.

By using the amounts of water indicated in the tables below, a baby bottle or jar will be heated to 30°/33°C, which is the temperature paediatricians recommend.

Amount of milk in the bottle	Amount of water to be put in the measuring cup for BW for bottle content in <b>room temperature</b>	Amount of water to be put in the measuring cup for BW for bottle content in <b>fridge temperature</b>
60 ml	4,5 ml	5 ml
90 ml	5,5 ml	6,5 ml
120 ml	6,5 ml	8 ml
150 ml	7,5 ml	9,5 ml
180 ml	8,5 ml	11 ml
210 ml	9,5 ml	12,5 ml
240 ml	11 ml	14 ml
270 ml	13 ml	19,5 ml
300 ml	14,5 ml	21,5 ml
330 ml	15,5 ml	23,5 ml

Jar	Amount of water to be put in the measuring cup for BW for baby jar in <b>room temperature</b>	Amount of water to be put in the measuring cup for BW for baby jar in <b>fridge temperature</b>
120 g	10 ml	17 ml
200 g	12 ml	19 ml
250 g	19 ml	26 ml

Points to respect for trouble-free use:

- always check that the bottle is slightly open (not screwed down too tightly).
- always remove the lid from the jar.
- optimum heating will be guaranteed provided operation is not interrupted.
- use tap water only, with no added product.

**NB:** always use the large basket to heat bottles and jars.

1. Fill the bottle warmer measure (a) with water up to the mark indicated.
2. Put the big basket (b) in the bottle warmer and pour the water into the bottle warmer tank (c).
3. Put the bottle in the bottle warmer tank (c).
4. If the bottle is too large, remove the adaptor ring (d).
5. Put the jar in its basket (e) then put the basket in the bottle warmer tank (c). Don't forget to remove the adaptor ring before installing the basket.
6. Plug the appliance into the mains: 200V/230V.
7. Press the "On" button (g) to start the appliance.
8. The lamp (f) will illuminate in red to show that the appliance is working. Remark: the appliance can't be stopped using the "On" button. It will go out automatically and an audible alarm will tell you that the bottle or jar is ready.
9. Remove the bottle or jar immediately using tongs or a cloth because they will be hot. Shake the bottle to mix the milk. Pour a drop of milk on the back of your hand to check its temperature. For a jar, mix the contents and check it is not too hot.

## MAINTENANCE

### Cleaning:

- **Wait until the bottle warmer is cold before cleaning it.**
- Always unplug the appliance before cleaning it.
- Never submerge the appliance in water, and don't fill it right up with water.
- Do not use any kind of detergent to clean the inside and outside.
- Adaptor ring, measure and baskets can be washed in the dishwasher.

### De-scaling:

Do not use any de-scaling products. Depending on the quantity of water used is and after a certain period of time, a layer of scale may build up in the tank (f). In order for the sterilizer to work properly, the tank needs to be de-scaled regularly.

Proceed as follows: Mix 100 ml hot water with 100 ml white vinegar and pour it all into the tank (c). Leave to act for 30 minutes then empty the appliance.

Then use a damp cloth to clean it.

## IN CASE OF ANY LITTLE PROBLEMS

- **The bottle warmer doesn't heat up:**
  - check that the appliance is plugged in.
  - check the "On" button to make sure it is properly switched on.
- **The warming cycles are too short or too long:**
  - there is not enough or too much water; adapt the amount of water.





**Wir danken Ihnen für Ihre Wahl für unseren Babymoov Fläschchenwärmer und fordern Sie zum aufmerksamen Lesen dieser Anleitung für eine optimale Nutzung des Produkts auf. Wir empfehlen weiterhin, die Anleitung für spätere Zwecke aufzubewahren.**

## TECHNISCHE DATEN

**Stromversorgung** : 220/230 V - 50 Hz

**Leistungsstark**: 320 W.

**Schnell**:

- 2 1/2 Minuten für ein Fläschchen.
- 3 Minuten für ein Töpfchen.

**Universell**: für alle Fläschchen- und Töpfchenarten geeignet.

Elektro- und Elektronikgeräte werden getrennt gesammelt. Alt-Elektro- und Elektronikgeräte nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgen, sondern einer Mülltrennung unterziehen.

## EINZUHALTENDE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Ihr Kind während des Betriebs des Geräts nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Prüfen, ob die Spannung Ihrer elektrischen Einrichtung mit dem Gerät übereinstimmt (siehe Angaben unter dem Gerät).
- Das Gerät nur zum Wärmen von Fläschchen oder Töpfchen benutzen. Alle anderen Verwendungen können gefährlich sein.
- Das Gerät nie einschalten, bevor eine ausreichende Wassermenge eingefüllt ist.
- Keine anderen Stoffe (Salzwasser, Medikamente, Reinigungsmittel) als Wasser benutzen, sie können das Gerät beschädigen.
- Den Fläschchenwärmer nicht in feuchten Umgebungen benutzen, nicht direkt unter Wasser halten. Das Gerät nie in Wasser oder eine andere Flüssigkeit eintauchen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Fenstern in der prallen Sonne, usw. lassen.
- Den Fläschchenwärmer **außer Reichweite von Kindern** auf einer völlig glatten, trockenen Oberfläche benutzen.
- Den Fläschchenwärmer nicht im Freien benutzen.
- Immer den Korb zum Wärmen von Fläschchen oder Töpfchen benutzen, um das Gerät nicht zu beschädigen.
- Das Fläschchen oder Töpfchen nicht zulange wärmen, es können sich Mikroben in der Milch oder der Nahrung bilden.
- Die Fläschchen sind sehr heiß, wenn sie aus dem Fläschchenwärmer genommen werden. Vorsichtig entnehmen.
- Das Gerät während des Betriebs oder wenn es heißes Wasser enthält nicht transportieren.
- Während des Betriebs kann sich das Gerät stark erhitzen. Nur den Schalter berühren.
- Den Fläschchenwärmer vor einem erneuten Einsatz 15 Minuten abkühlen lassen. Das Innere des Kessels nie während des Betriebs oder unmittelbar danach berühren.
- Vor der Reinigung des Geräts, vor dem Befüllen und nach jedem Einsatz immer den Netzstecker ziehen.
- Das Stromkabel nicht über eine Tisch- oder Thekenkante hängen lassen. Nicht auf eine heiße Oberfläche stellen. Das Stromkabel nicht in Reichweite von Kindern hängen lassen.
- Für Ihre Sicherheit, nur Zubehör und Ersatzteile von Babymoov verwenden und das Gerät nie auseinanderbauen.
- Das Gerät nie im Fall von Funktionsstörungen oder Beschädigungen benutzen. In diesem Fall den Babymoov Kundendienst einschalten.

## WARNHINWEISE

- Die Dosierungen der Tabelle sind als Richtwerte zu verstehen; wenn Sie glauben, die Nahrung ist zu heiß oder zu kalt für Ihr Baby, ohne Bedenken die Wassermenge ändern. **Hinweis:** Werkstoff und Stärke des Fläschchens sowie das Vorhandensein eines herausnehmbaren Bodens sind Faktoren, die die Temperatur des Fläschchens beeinflussen können.
- **ACHTUNG:** um Verbrennungen zu vermeiden, immer vor dem Verfüttern an Baby die Temperatur der Nahrung prüfen. Fläschchen immer gut schütteln, um die Milch zu vermischen. Einen Tropfen auf die Innenseite des Handgelenks träufeln, um die Temperatur zu prüfen. Bei einem Töpfchen den Inhalt verrühren und durch Probieren kontrollieren, ob er nicht zu heiß ist.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder gleichwertig qualifizierten Personen ersetzt werden, um jegliche Gefahr auszuschließen.
- Das Gerät ist nicht für einen Gebrauch durch körperlich, sensorisch oder geistig behinderte Personen (einschließlich Kinder) sowie durch Personen ohne Erfahrung oder Wissen vorgesehen, es sei denn, diese werden von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt und auf den Einsatz des Geräts eingewiesen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

## EINSATZWEISE

- a - Messbecher
- b - Großer Korb
- c - Kammer

- d - Einstellung
- e - Korb für Töpfchen
- f - Leuchtanzeige

- g - « On » Schalter zum Einschalten
- h - Eingebaute Wickelvorrichtung für das Kabel

Die Dosierungen gelten als Richtwerte; wenn Sie glauben, es ist zu heiß oder zu kalt für Ihr Baby, ohne Bedenken die Wassermenge ändern.

Durch striktes Befolgen der in der Tabelle aufgeführten Wassermengen werden die Fläschchen bzw. Töpfchen 30 / 33°C warm, die von Kinderärzten empfohlene Temperatur.

Milchmenge im Fläschchen	In den Maßbecher zu gebende Wassermenge für den FW bei mittleren Temperaturen	In den Maßbecher zu gebende Wassermenge für Babyahrung aus dem Glas bei kühlen Temperature
60 ml	4,5 ml	5 ml
90 ml	5,5 ml	6,5 ml
120 ml	6,5 ml	8 ml
150 ml	7,5 ml	9,5 ml
180 ml	8,5 ml	11 ml
210 ml	9,5 ml	12,5 ml
240 ml	11 ml	14 ml
270 ml	13 ml	19,5 ml
300 ml	14,5 ml	21,5 ml
330 ml	15,5 ml	23,5 ml

Töpfchen	In den Maßbecher zu gebende Wassermenge für Babyahrung aus dem Glas	In den Maßbecher zu gebende Wassermenge für Babyahrung aus dem Glas bei kühlen Temperature
120 g	10 ml	17 ml
200 g	12 ml	19 ml
250 g	19 ml	26 ml

Zu beachtende Punkte, um Probleme zu vermeiden:

- Immer sicherstellen, dass das Fläschchen leicht geöffnet ist.
- Immer den Deckel des Töpfchens abnehmen.
- Ein optimales Erwärmen ist gewährleistet, wenn der Vorgang nicht unterbrochen wird.
- Nur Leitungswasser ohne Zusätze benutzen.

**Hinweis:** Immer den großen Korb zum Erwärmen von Fläschchen und Töpfchen verwenden.

1. Den Messbecher (a) des Fläschchenwärmers bis zum angegebenen Teilstrich füllen.
2. Den großen Korb (b) in den Fläschchenwärmer einsetzen und Wasser in die Kammer (c) des Fläschchenwärmers gießen.
3. Das Fläschchen in die Kammer (c) des Fläschchenwärmers setzen.
4. Wenn das Fläschchen zu breit ist, den Einstellring (d) abnehmen.
5. Das Töpfchen in seinen Korb (e) setzen, anschließend den Korb in die Kammer (c) des Fläschchenwärmers. Nicht vergessen, zuvor den Einstellring abzunehmen.
6. Das Gerät an eine 200/230V-Netzversorgung anschließen.
7. Die Eintaste (g) drücken, um das Gerät zu starten.
8. Die Leuchttaste (f) leuchtet rot, um den Betrieb des Geräts anzuzeigen. Hinweis: das Gerät kann nicht über die Eintaste ausgeschaltet werden. Es stoppt automatisch und gibt ein akustisches Warnsignal aus, um Ihnen mitzuteilen, dass das Fläschchen bzw. Töpfchen fertig ist.
9. Fläschchen bzw. Töpfchen sofort mit einem Greifer oder einem Lappen herausnehmen, sie sind heiß. Das Fläschchen schütteln, um die Milch zu mischen. Einen Tropfen auf den Handrücken träufeln, um die Temperatur zu kontrollieren. Bei einem Töpfchen den Inhalt verrühren und kontrollieren, ob er nicht zu heiß ist.

## PFLEGE

**Reinigung:**

**- Vor dem Reinigen das Abkühlen des Fläschchenwärmers abwarten.**

- Vor dem Reinigen des Geräts immer den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät nie in Wasser tauchen, es nie vollständig mit Wasser befüllen.
- Zum Reinigen von innen und außen keine Reinigungsmittel verwenden.
- Einstellring, Messbecher und Körbe können im Geschirrspüler gereinigt werden.

**Entkalken:**

Keine Entkalkungsmittel benutzen. Im Laufe der Verwendungen und abhängig von Menge des verwendeten Wassers, kann sich eine Kalkschicht an der Kammer (c) festsetzen. Die Kammer muss regelmäßig entkalkt werden, damit das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.

Vorgehensweise: 100 ml heißes Wasser mit 100 ml Weißweinessig mischen und in die Kammer (c) geben. 30 Minuten wirken lassen und das Gerät leeren.

Anschließend einen feuchten Lappen zum Reinigen verwenden.

## KLEINE PROBLEME

**• Der Fläschchenwärmer erwärmt sich nicht:**

- prüfen, ob das Gerät richtig angeschlossen ist.
- prüfen, ob der EIN-Taster gedrückt ist.

**• Die Heizzyklen sind zu kurz oder zu lang:**

- zu wenig oder zuviel Wasser, nur die vorgeschriebene Dosis verwenden.



**U hebt zojuist de flessenwarmer Babymoov aangeschaft en wij danken u voor uw vertrouwen. Wij verzoeken u deze handleiding aandachtig te lezen met het oog op een optimaal gebruik van het product.**

**Wij raden u ook aan deze handleiding te bewaren zodat u hem eventueel later nog eens kunt raadplegen.**

## TECHNISCHE KARAKTERISTIEKEN

**Stroomtoevoer :** 220/230 V - 50 Hz

**Krachtig :** 320 W.

**Snel :**

- 2.30 min voor een zuigfles.
- 3 minuten voor een potje.

**Universeel :** geschikt voor alle soorten zuigflessen en potjes.

De elektronische en elektrische uitrustingen moeten gesorteerd worden voordat ze worden afgevoerd. Afgedane elektronische en elektrische uitrustingen niet afvoeren in het huisvuil, deze vooraf sorteren en naar de juiste plaats brengen.

## TE RESPECTEREN VEILIGHEIDSMATREGELEN

- Laat uw kind niet onbewaakt als het apparaat in werking is.
- Controleer dat de spanning van uw elektrische installatie compatibel is met deze van het apparaat (zie de waarden onderaan op het apparaat).
- Gebruik het apparaat enkel voor het opwarmen van zuigflessen en kleine potjes. Elke andere gebruik kan gevaarlijk zijn.
- Plaats het apparaat nooit onder spanning alvorens een voldoende hoeveelheid water ingebracht te hebben.
- Voeg geen enkel ander product toe (zout water, medicijnen, detergenten) aan het water want dit beschadigt het apparaat.
- Gebruik de flessenwarmer niet in vochtige omstandigheden en plaats het niet onmiddellijk onder water. Dompel het apparaat nooit onder in water of in enige andere vloeistof.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron zoals radiatoren, vensters in zonlicht enz.
- Gebruik de flessenwarmer op een volledig vlakke en droge ondergrond, **buiten het bereik van kinderen.**
- Gebruik de flessenwarmer niet buiten.
- Gebruik altijd de mandjes om de zuigflessen en kleine potjes te verwarmen om te vermijden dat u het apparaat beschadigt.
- Laat de zuigfles of het kleine potje niet te lang opwarmen, dit stimuleert de groei van microben in de melk of in de voeding.
- De zuigflessen zijn heel warm wanneer u ze uit de flessenwarmer neemt. Neem ze er voorzichtig uit.
- Verplaats het apparaat niet terwijl het in werking is of als het warm water bevat.
- Als het apparaat ingeschakeld is, kan het heel warm worden. Raak enkel de schakelaar aan.
- Laat de flessenwarmer ongeveer 15 minuten afkoelen alvorens opnieuw te gebruiken. Raak de binnenkant van kuip nooit aan tijdens het gebruik van het apparaat of onmiddellijk na het gebruik ervan.
- Koppel het apparaat altijd los alvorens het te reinigen, te vullen en na elk gebruik.
- Laat de stroomkabel niet aan de rand van een tafel of een werkblad. Plaats het niet op een warm oppervlak. Laat de stroomkabel niet binnen handbereik van kinderen hangen.
- Gebruik, voor uw veiligheid, enkel de toebehoren en afzonderlijke stukken van Babymoov en demonteer het apparaat nooit.
- Gebruik uw apparaat niet meer als het niet correct werkt of als het beschadigd is. Raadpleeg in dat geval de dienst-na-verkoop van Babymoov.

## WAARSCHUWINGEN

- De doseringen in de tabel zijn louter indicatief, als u vindt dat het te warm of niet warm genoeg is voor uw baby, aarzel dan niet de hoeveelheden water te verlagen of te verhogen. **P.S.:** het materiaal en de dikte van de zuigfles; de aanwezigheid van een afneembare bodem zijn elementen die een invloed kunnen hebben op de temperatuur van de zuigfles.
- **OPGELET:** om het risico op brandwonden te vermijden, controleer de temperatuur van de voeding altijd alvorens het te geven aan uw baby. Voor een zuigfles, schud deze laatste goed om de melk te mengen. Giet een druppel op de binnenkant van de pols om de temperatuur te controleren. Voor een klein potje, meng de inhoud en controleer of het niet te warm is.
- Indien de voedingskabel is beschadigd, moet hij door de fabrikant, zijn servicedienst of een vakman vervangen worden om ieder gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is niet voorzien om gebruikt te worden door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden, of door personen zonder ervaring of kennis behalve als ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als ze op voorhand instructies gekregen hebben over het gebruik van het apparaat.
- Kinderen moeten onder toezicht geplaatst worden om ervoor te zorgen dat ze niet spelen met het apparaat.

## GEBRUIKSAANWIJZING

**a** - Maatdop  
**b** - Grote mand  
**c** - Bak

**d** - Aanpasring  
**e** - Mandje voor potje  
**f** - Lichtgevende verklikker

**g** - Schakelaar « on » om het apparaat aan te zetten  
**h** - Snoeroprolinrichting

De doseringen worden ter indicatie gegeven, indien u denkt dat het te warm of niet warm genoeg is voor uw baby, kunt u meer of minder water toevoegen.

Als men de juiste hoeveelheid water zoals hieronder aangegeven in de tabel toevoegt, verkrijgt men een fles of een potje op een temperatuur van 30°/33°, dit is de temperatuur die door kinderartsen wordt aanbevolen.

Hoeveelheid melk in de fles	Hoeveelheid water nodig in de meetbeker voor een FW bereid met gematigd water	Hoeveelheid water nodig in de meetbeker voor een al gereed gemaakte en koude FW
60 ml	4,5 ml	5 ml
90 ml	5,5 ml	6,5 ml
120 ml	6,5 ml	8 ml
150 ml	7,5 ml	9,5 ml
180 ml	8,5 ml	11 ml
210 ml	9,5 ml	12,5 ml
240 ml	11 ml	14 ml
270 ml	13 ml	19,5 ml
300 ml	14,5 ml	21,5 ml
330 ml	15,5 ml	23,5 ml

Potje	Hoeveelheid water nodig in de meetbeker voor een potje	Hoeveelheid water nodig in de meetbeker voor een koud potje
120 g	10 ml	17 ml
200 g	12 ml	19 ml
250 g	19 ml	26 ml

De volgende punten moeten in acht genomen worden met het oog op een probleemloos gebruik :

- Altijd nakijken of de zuigfles iets open staat.
- Altijd het dekseltje van het potje afhalen.
- Een optimale opwarming is verzekerd als het proces niet wordt onderbroken.
- Gebruik uitsluitend kraanwater zonder enige additief.

**NB :** gebruik altijd de grote mand om de flessen en de potjes op te warmen.

1. Vul de maatdop (a) van de flessenwarmer met water tot aan het aangegeven niveau.
2. Zet de grote mand (b) in de flessenwarmer en giet het water in de bak (c) van de flessenwarmer.
3. Zet dan de zuigfles in de bak (c) van de flessenwarmer.
4. Als de zuigfles te breed is, moet u de aanpassing (d) verwijderen.
5. Zet het potje in het mandje (e) en plaats dan het mandje in de bak (c) van de flessenwarmer. Niet vergeten eerst de aanpassing te verwijderen.
6. Sluit het apparaat aan op het stroomnet van 200V/230V.
7. Druk dan op de knop « aan » (g) om het apparaat op te starten.
8. De lichtgevende verklikker (f) wordt nu rood om u te melden dat het apparaat in werking is. Opmerking : de aanzetknop kan niet gebruikt worden om het apparaat uit te zetten. Het zal automatisch uitgaan en zal een geluidssignaal laten horen om u te melden dat de fles of het potje klaar is.
9. Haal onmiddellijk de fles of het potje uit het apparaat met een tang of een doek want ze zijn warm. De fles schudden om de melk te mengen. Dan een druppel melk op de bovenkant van de hand laten vallen om de temperatuur te controleren. De inhoud van het potje goed roeren en controleren of het niet te warm is.

## ONDERHOUD

**Schoonmaken :**

- **De flessenwarmer laten afkoelen voordat u hem gaat schoonmaken.**
- Altijd de steker van het apparaat uit de contactdoos halen voordat u het gaat schoonmaken.
- Het apparaat nooit en te nimmer in water onderdompelen en het niet helemaal afvullen met water.
- Geen reinigingsmiddelen gebruiken om de binnenkant en de buitenkant schoon te maken.
- De aanpassing, de maatdop en de mandjes mogen in de vaatwasser.

**Ketelsteenverwijdering :**

Gebruik hiervoor geen antiketelsteenmiddelen. Met het verstrijken van de tijd en naar gelang de gebruikte hoeveelheid water, kan er zich een kalklaag afzetten op de bak ©. Met het oog op de goede werking van het apparaat, moet dit kalklaagje regelmatig verwijderd worden. Ga als volgt te werk : meng 100 ml warm water met 100 ml witte azijn en giet dit mengsel in de bak (c). 30 minuten laten inwerken en het apparaat leeggieten. Dan schoonmaken met een vochtige doek.

## PROBLEEMPJES

- **De flessenwarmer warmt niet op :**
  - kijk of het apparaat wel naar behoren is aangesloten op het stroomnet.
  - kijk of de aanzet knop wel is ingedrukt.
- **De opwarmcycli zijn te kort of te lang :**
  - er is te weinig of te veel water toegevoegd aan het apparaat, giet precies de aangegeven hoeveelheid erbij.



**Muchas gracias por haber elegido el calentabiberones Babymoov. Le invitamos a leer atentamente estas instrucciones para un mejor uso del producto.**

**Le recomendamos igualmente que las conserve como referencia ya que podría necesitarlas más adelante.**

## CARACTERISTICAS TECNICAS

**Alimentación eléctrica:** 220/230 V - 50 Hz

**Potente:** 320 W.

**Rápido:**

- 2 minutos 30 para un biberón.
- 3 minutos para un potito.

**Universal:** para todo tipo de biberones y potitos.

Los equipos eléctricos y electrónicos deben ser reciclados. No se deshaga de los desechos de equipos eléctricos y electrónicos junto con los desechos municipales sin separar, debe proceder a su recogida selectiva.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD QUE DEBE RESPETAR

- No deje a su hijo sin supervisión durante el funcionamiento del aparato.
- Compruebe que la tensión de su instalación eléctrica es compatible con el aparato (consulte los valores indicados bajo el aparato).
- Utilice el aparato únicamente para calentar biberones y potitos. Cualquier otro uso podría resultar peligroso.
- No encienda nunca el aparato antes de haberlo llenado con la cantidad de agua suficiente.
- No añada ningún otro producto (agua salada, medicamentos, detergentes) al agua, pues estropearía el aparato.
- No utilice el calentabiberones en un ambiente húmedo y no lo ponga directamente bajo el agua. No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- No deje el aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, ventanas al sol, etc.
- Utilice el calentabiberones sobre una superficie completamente plana y seca, **fuera del alcance de los niños.**
- No utilice el calentabiberones al aire libre.
- Utilice siempre las cestas para calentar los biberones y potitos, pues de lo contrario podría estropear el aparato.
- No deje el biberón o el potito calentarse durante demasiado tiempo; eso podría favorecer el desarrollo de microbios en la leche o en la comida.
- Los biberones pueden quemar al salir del calentabiberones. Refírelos con precaución.
- No desplace el aparato mientras esté funcionando, ni si contiene agua caliente.
- En marcha, el aparato puede calentarse mucho. Toque solamente el interruptor.
- Deje enfriar el calentabiberones durante unos 15 minutos antes de volver a utilizarlo. No toque nunca el interior de la cuba durante la utilización del aparato ni justo después de haberlo utilizado.
- Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo, de rellenarlo y después de cada utilización.
- No deje el cable de alimentación al borde de una mesa o una encimera. No lo coloque sobre una superficie caliente. No deje el cordón de alimentación colgando, al alcance de los niños.
- Por motivos de seguridad, utilice únicamente accesorios y piezas de recambio de Babymoov, y no desmonte nunca el aparato.
- Deje de utilizar el aparato si no funciona de manera correcta o si está estropeado. En ese caso, diríjase al servicio post-venta Babymoov.

## ADVERTENCIAS

- Las dosis de la tabla se dan a título indicativo, si usted considera que el contenido está demasiado caliente o demasiado frío para su bebé, no dude en disminuir o aumentar las cantidades de agua. **NOTA:** el material y el grosor del biberón, o la presencia de un fondo de quita y pon son elementos que pueden afectar a la temperatura del biberón.
- **ATENCIÓN:** para evitar todo riesgo de quemaduras, compruebe siempre la temperatura de los alimentos antes de dárselos al bebé. Cuando caliente un biberón, agítelo bien para mezclar bien la leche. Vierta una gota en la cara interior de su muñeca para comprobar la temperatura. Cuando caliente un potito, mezcle bien el contenido y pruébelo para comprobar que no esté demasiado caliente.
- Si el cable de alimentación está estropeado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio posventa o una persona con cualificación similar para evitar todo peligro.
- Este aparato no ha sido previsto para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por personas sin experiencia o conocimientos, salvo si éstas pueden ser supervisadas o recibir instrucciones previas sobre la utilización del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Conviene supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

## INSTRUCCIONES DE USO

- a - Dosificador graduado
- b - Cesta grande
- c - Cuba

- d - Anillo adaptador
- e - Cesto para potito
- f - Indicador luminoso

- g - Interruptor "on" de puesta en marcha
- h - Enrollador para el cable eléctrico integrado

Las dosis se dan a título indicativo, si usted considera que está demasiado caliente o demasiado frío para su bebé, no dude en disminuir o aumentar las cantidades de agua.

Poniendo las cantidades de agua que se precisan en las tablas que tiene a continuación, se obtiene un biberón o un potito a una temperatura de 30°/33°, la temperatura aconsejada por los pediatras.

Cantidad de leche en el biberón	Cantidad de agua que se introducirá en el recipiente medidor para calentador preparado con agua templada	Cantidad de agua que se introducirá en el recipiente medidor para calentador ya preparado y con temperatura fría
60 ml	4,5 ml	5 ml
90 ml	5,5 ml	6,5 ml
120 ml	6,5 ml	8 ml
150 ml	7,5 ml	9,5 ml
180 ml	8,5 ml	11 ml
210 ml	9,5 ml	12,5 ml
240 ml	11 ml	14 ml
270 ml	13 ml	19,5 ml
300 ml	14,5 ml	21,5 ml
330 ml	15,5 ml	23,5 ml

Potito	Cantidad de agua que se introducirá en el recipiente medidor para potito	Cantidad de agua que se introducirá en el recipiente medidor para potito con temperatura fría
120 g	10 ml	17 ml
200 g	12 ml	19 ml
250 g	19 ml	26 ml



Puntos que debe respetar para un uso sin molestias:

- Comprobar siempre que el biberón esté ligeramente abierto.
- Retirar siempre la tapa del potito.
- Se garantiza un calentamiento óptimo si no se interrumpe el proceso.
- Utilizar únicamente agua del grifo sin ningún aditivo.

**NB:** utilizar siempre la cesta grande para calentar biberones y potitos.

1. Llene el dosificador (a) del calentabiberones de agua hasta el nivel indicado.
2. Coloque la cesta grande (b) en el calentabiberones y vierta el agua en la cuba (c) del calentabiberones.
3. Coloque el biberón en la cuba (c) del calentabiberones.
4. Si el biberón es demasiado grande, retire el anillo adaptador (d).
5. Coloque el potito en su cesta (e) y ponga la cesta en la cuba (c) del calentabiberones. No olvide retirar antes el anillo adaptador.
6. Enchufe el aparato a la red 200V/230V.
7. Pulse el botón de puesta en marcha (g) para encender el aparato.
8. El indicador luminoso (f) se pone en rojo para indicarle que el aparato funciona. Nota: el botón de puesta en marcha no permite detener el aparato. Se apagará automáticamente y sonará una alarma para indicarle que el biberón o el potito está listo.
9. Sacar sin esperar el biberón o el potito con una pinza o un trapo, ya que están calientes. Agite el biberón para mezclar bien la leche. Vierta una gota en el dorso de su mano para comprobar la temperatura. Para un potito, mezcle el contenido y compruebe que no está demasiado caliente.

## MANTENIMIENTO

### Limpieza:

- **Espera a que el calentabiberones se enfríe antes de limpiarlo.**

- Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo.
- Nunca sumerja el aparato en agua, y no lo llene completamente de agua.
- No utilice detergentes para limpiar el interior ni el exterior.
- El anillo adaptador, el dosificador y las cestas pueden lavarse en el lavavajillas.

### Desincrustación:

No utilice productos desincrustantes. Al cabo del tiempo, y según la cantidad de agua utilizada, una capa de caliza puede recubrir la cuba (c). Para que el aparato funcione correctamente, la cuba deberá desincrustarse con regularidad.

Proceda de la siguiente manera: Mezcle 100 ml de agua caliente con 100 ml de vinagre blanco y vierta la mezcla en la cuba (c). Deje actuar durante 30 minutos y vacíe el aparato.

A continuación, utilice un paño húmedo para limpiarlo.

## PROBLEMAS

### • El calentabiberones no calienta:

- compruebe que el aparato está bien enchufado.
- compruebe que el botón de puesta en marcha está activado.

### • Los ciclos de calentamiento son demasiado cortos o largos:

- hay poca o demasiada agua, vierta solamente la dosis indicada.

**P** Agradecemos-lhe ter escolhido o aquecedor para biberão Babymoov e pedimos-lhe que leia atentamente estas instruções para a melhor utilização do produto. Estas instruções devem ser guardadas para consulta sempre que necessário.

## CARACTERISTICAS TECNICAS

**Corrente eléctrica:** 220/230 V ~ 50 Hz

**Potência:** 320 W.

**Rapidez:**

- 2 minutos 30 para um biberão.
- 3 minutos para um boião.

**Universal:** para todos os tipos de biberões e boiões.

Os equipamentos eléctricos e electrónicos fazem parte de uma recolha selectiva. Não deitar fora equipamentos eléctricos e electrónicos juntamente com o lixo municipal não seleccionado, mas proceder à sua recolha selectiva.

## NORMAS DE SEGURANÇA A RESPEITAR

- Não deixe a criança sem vigilância durante o funcionamento do aparelho.
- Verifique se a tensão da sua instalação eléctrica é compatível com o aparelho (veja os valores indicados por baixo do aparelho).
- Utilize o aparelho exclusivamente para aquecer os biberões e pequenos boiões. Qualquer outra utilização poderá ser perigosa.
- Nunca ligue o aparelho antes de ter introduzido uma quantidade de água suficiente.
- Nunca adicione qualquer outro produto (água com sal, medicamentos, detergentes) à água porque o aparelho sofreria danos.
- Não utilize o aquecedor de biberão (chauffe-biberon) em locais húmidos e não o coloque directamente por baixo de água. Nunca mergulhe o aparelho em água nem em qualquer outro líquido.
- Não deixe o aparelho perto de fontes de calor, tais como radiadores, janelas ao sol, etc.
- Utilize o aquecedor para o biberão numa superfície totalmente plana e seca, **fora do alcance de crianças**.
- Não utilize o aquecedor para o biberão fora de casa.
- Utilize sempre os tabuleiros para aquecer os biberões e boiões pequenos para evitar danos no aparelho.
- Não deixe o biberão nem o boião aquecer durante muito tempo, o que poderia favorecer o desenvolvimento de micróbios no leite ou nos alimentos.
- Os biberões estão muito quentes à saída do aquecedor. Retire-os com cuidado.
- Não desloque o aparelho durante o funcionamento ou se contiver água quente.
- O aparelho pode ficar muito quente durante o funcionamento. Toque apenas no interruptor.
- Deixe arrefecer o aquecedor para biberões durante aproximadamente 15 minutos antes de o utilizar de novo. Nunca toque no interior da cuba durante a utilização do aparelho ou imediatamente após a sua utilização.
- Desligue sempre o aparelho antes de o limpar, antes de o encher e após cada utilização.
- Não deixe o cabo eléctrico no bordo de uma mesa ou de um armário. Não o pouse sobre uma superfície quente. Não deixe o cabo eléctrico ao alcance de crianças.
- Para sua própria segurança, utilize exclusivamente acessórios e peças sobressalentes Babymoov e nunca desmonte o aparelho.
- Não utilize o seu aparelho se não funcionar correctamente ou se apresentar danos. Num caso desses, entregue-o ao serviço de assistência após a venda de Babymoov.

## AVISOS

- As doses indicadas na tabela são a título indicativo; se o biberão ficar muito quente ou pouco quente para o seu bebê, não hesite em, respectivamente, reduzir ou aumentar as quantidades de água. **N.B.** : O material e a espessura do biberão e a presença de fundo amovível são elementos que podem influenciar a temperatura do biberão.
- **ATENÇÃO:** Para evitar riscos de queimadura, verifique sempre a temperatura dos alimentos antes de os dar ao bebê. Para um biberão, agite bem para misturar o leite. Deite uma gota no lado de dentro do seu pulso para verificar a temperatura. Para um boião pequeno, misture o conteúdo e verifique que não está demasiado quente, provando-o.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço após a venda, ou por pessoas de qualificação semelhante, a fim de não haver perigo.
- Este aparelho não foi construído para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimentos, excepto no caso de haver pessoas responsáveis pela sua segurança, de haver vigilância, ou de serem dadas instruções prévias sobre a utilização do aparelho.
- É conveniente vigiar as crianças para que não brinquem com o aparelho.

## MODO DE UTILIZAÇÃO

**a** - Doseador graduado  
**b** - Tabuleiro grande  
**c** - Cuba

**d** - Aro de adaptação  
**e** - Tabuleiro para boião pequeno  
**f** - Indicador luminoso

**g** - Interruptor « on » de ligar  
**h** - Enrolador integrado para o cabo eléctrico

As doses são dadas a título de indicação; se considerar que para o bebé é demasiado quente ou demasiado frio, não hesite em diminuir ou em aumentar as quantidades de água.

Com as quantidades de água indicadas nas tabelas abaixo, obtêm-se um biberão ou um boião aquecidos à temperatura de 30°/33°, que é aconselhada pelos pediatras.

Quantidade de leite no biberão	Quantidade de água a introduzir na medida para o aquecedor de garrafas preparado com alguma água temperada	Quantidade de água a introduzir na medida para o aquecedor de garrafas já preparado e frio
60 ml	4,5 ml	5 ml
90 ml	5,5 ml	6,5 ml
120 ml	6,5 ml	8 ml
150 ml	7,5 ml	9,5 ml
180 ml	8,5 ml	11 ml
210 ml	9,5 ml	12,5 ml
240 ml	11 ml	14 ml
270 ml	13 ml	19,5 ml
300 ml	14,5 ml	21,5 ml
330 ml	15,5 ml	23,5 ml

Boião	Quantidade de água a introduzir na medida para boião de bebé	Quantidade de água a introduzir na medida para boião de bebé frio
120 g	10 ml	17 ml
200 g	12 ml	19 ml
250 g	19 ml	26 ml

Aspectos a respeitar para uma utilização sem problemas:

- Assegurar-se de que o biberão fica sempre ligeiramente aberto.
- Retirar sempre a tampa do boião.
- Garante-se um aquecimento perfeito se o processo não for interrompido.
- Utilizar exclusivamente água da torneira sem qualquer aditivo.

**NB:** Utilizar sempre o tabuleiro grande para aquecer biberões e boiões.

1. Encher o doseador (a) do aquecedor do biberão com água até à graduação indicada.
2. Colocar o tabuleiro grande (b) no aquecedor do biberão e deite a água na cuba (c) do aquecedor do biberão.
3. Colocar o biberão na cuba (c) do aquecedor do biberão.
4. Se o biberão for demasiado grande, retirar o aro de adaptação (d).
5. Colocar o boião no respectivo tabuleiro (e) e, seguidamente, colocar o tabuleiro na cuba (c) do aquecedor do biberão. Retirar sempre antecipadamente o aro de adaptação.
6. Ligar o aparelho à corrente da rede de 200 V / 230 V.
7. Carregar no botão (g) para ligar o aparelho.
8. O indicador luminoso (f) passa a vermelho para indicar que o aparelho está a funcionar. Nota: com o botão de ligar não é possível desligar o aparelho. Ele desliga automaticamente e dispara um sinal sonoro para avisar que o biberão ou o boião está pronto.
9. Retirar imediatamente o biberão ou o boião com uma pinça ou um pano, porque estão quentes. Agitar o biberão para misturar o leite. Se deitar uma gota na sua mão, pode verificar a temperatura do leite. Para um boião, mexa o conteúdo e verifique a temperatura.

## MANUTENÇÃO

### Limpeza:

- **Aguardar que o aquecedor para biberão fique frio antes de o limpar.**
- Desligar sempre o aparelho antes de o limpar.
- Nunca mergulhar o aparelho em água e não o encher completamente com água.
- Não utilizar detergentes para limpar o interior e o exterior.
- O aro de adaptação, o doseador e os tabuleiros podem ser lavados na máquina.

### Destartarização:

Não utilizar produtos destartarizantes. Ao longo das utilizações e segundo a quantidade de água utilizada, é possível que a cuba (c) venha a ficar coberta com uma camada de calcário. Para o bom funcionamento do aparelho, a cuba deve ser destartarizada periodicamente.

Para isso, proceder como a seguir se indica: Misturar 100 ml de água quente com 100 ml de vinagre branco e deitar a mistura na cuba (c). Deixar actuar durante 30 minutos e esvaziar o aparelho.

Utilizar seguidamente um pano humedecido para limpar.

## PEQUENAS AVARIAS

### • O aquecedor para biberão não aquece:

- verificar se o cabo do aparelho está ligado à corrente.
- verificar se o botão de ligar está ligado.

### • Os ciclos de aquecimento são demasiado curtos ou longos:

- há falta ou excesso de água; deitar unicamente a dose indicada.



**Vi ringraziamo per aver scelto il nostro scaldabiberon Babymoov e vi invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni per un miglior utilizzo del prodotto.**

**Vi consigliamo altresì di conservarle come futuro riferimento in caso di ulteriore bisogno.**

## CARATTERISTICHE TECNICHE

**Potenza assorbita:** 220/230 V - 50 Hz

**Potente:** 320 W.

**Rapido:**

- 2 minuti e 30 per un biberon.
- 3 minuti per un vasetto.

**Universale:** per tutti i tipi di biberon e vasetti.

Gli apparecchi elettrici ed elettronici sono soggetti a raccolta differenziata. Non smaltire i rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici assieme ai rifiuti municipali non differenziati, bensì procedere alla loro raccolta differenziata.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA DA RISPETTARSI

- Non lasciare il bambino incustodito vicino all'apparecchio in funzione.
- Accertarsi che la tensione dell'impianto elettrico sia compatibile con l'apparecchio (vedere indicazioni sull'apparecchio).
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per riscaldare biberon e vasetti. Eventuali altri utilizzi potrebbero rivelarsi pericolosi.
- Non collegare mai l'apparecchio alla rete elettrica prima di averlo introdotto un quantitativo d'acqua sufficiente.
- Non aggiungere all'acqua altri prodotti (acqua salata, medicinali, detersivi) perché danneggerebbero l'apparecchio.
- Non usare lo scaldabiberon in ambiente umido, non porlo direttamente sotto l'acqua e non immergerlo mai in acqua né in altri liquidi.
- Non lasciare l'apparecchio nelle vicinanze di fonti di calore come radiatori, finestre esposte al sole ...
- Utilizzare lo scaldabiberon su una superficie totalmente piana e asciutta, **fuori dalla portata dei bambini**.
- Non utilizzare lo scaldabiberon all'esterno.
- Utilizzare sempre i cestelli per riscaldare biberon e vasetti, onde evitare di danneggiare l'apparecchio.
- Non lasciare troppo a lungo il biberon o il vasetto nell'apparecchio riscaldato, in quanto l'eccessivo calore potrebbe provocare la generazione di microbi nel latte o nel cibo.
- All'uscita dall'apparecchio i biberon sono molto caldi. Estrarli con precauzione.
- Non muovere l'apparecchio mentre è in funzione o se contiene acqua calda.
- Durante il funzionamento l'apparecchio può surriscaldarsi. Toccare solo l'interruttore.
- Lasciare raffreddare lo scaldabiberon per 15 minuti circa prima di riutilizzarlo. Non toccare mai l'interno della vaschetta durante l'utilizzo dell'apparecchio o immediatamente dopo.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla corrente prima di pulirlo o di riempirlo e dopo ogni utilizzo.
- Non lasciare il filo elettrico sul bordo del tavolo o di un bancone e non collocarlo su superfici calde. Non lasciarlo mai pendere a portata di mano di bambini.
- Per ragioni di sicurezza utilizzare solo accessori e pezzi di ricambio Babymoov e non smontare mai l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se non funziona perfettamente o se danneggiato. In questo caso rivolgersi al servizio assistenza Babymoov.

## AVVERTENZE

- Le dosi indicate nella tabella sono indicative, se si ha l'impressione che la temperatura sia troppo alta o troppo bassa per le esigenze del bambino non esitare a diminuire o aumentare la quantità d'acqua. **N.B.:** il materiale e lo spessore del biberon e l'eventuale presenza di fondo rimovibile, sono elementi che possono influire sulla temperatura del biberon.
- ATTENZIONE:** onde evitare qualsiasi rischio di ustione controllare sempre la temperatura della pappa prima di offrirla al bambino. Agitare sempre il biberon per mescolare il latte. Versare una goccia di liquido all'interno del polso per verificarne la temperatura. Quando si scalda un vasetto, mescolare il contenuto e verificarne la temperatura assaggiandolo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post vendita o da personale di pari qualifica, in modo da evitare ogni pericolo.
- L'apparecchio non è previsto per l'impiego da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o di persone prive di esperienza o conoscenza, a meno che queste non siano state sottoposte, tramite persona responsabile della loro sicurezza, a controllo o istruzioni riguardanti il corretto utilizzo dell'apparecchio stesso.
- Accertarsi sempre che il bambino non giochi con l'apparecchio.

## MODALITA' DI UTILIZZO

**a** - Dosatore graduato  
**b** - Cesto grande  
**c** - Vaschetta

**d** - Anello di adattamento  
**e** - Cesto porta vasetto  
**f** - Spia luminosa

**g** - Interruttore « on » di avviamento  
**h** - Awvolgicavo elettrico integrato

I dosaggi sono a titolo indicativo, se considerate che il liquido sia troppo caldo o non abbastanza caldo per il vostro beb , non esitate a diminuire o aumentare le quantit  di acqua.

Introducendo le quantit  d'acqua indicate nelle tabelle che seguono, si ottiene un biberon o un vasetto caldo a 30°/33°, temperatura consigliata dai pediatri.

Quantit� di latte nel biberon	Quantit� di acqua da versare nel misurino per lo scaldabiberon, preparato con acqua tiepida	Quantit� di acqua da versare nel misurino per lo scaldabiberon, gi� preparato e freddo
60 ml	4,5 ml	5 ml
90 ml	5,5 ml	6,5 ml
120 ml	6,5 ml	8 ml
150 ml	7,5 ml	9,5 ml
180 ml	8,5 ml	11 ml
210 ml	9,5 ml	12,5 ml
240 ml	11 ml	14 ml
270 ml	13 ml	19,5 ml
300 ml	14,5 ml	21,5 ml
330 ml	15,5 ml	23,5 ml

Vasetto	Quantit� di acqua da versare nel misurino per il vasetto di omogeneizzato	Quantit� di acqua da versare nel misurino per ilvasetto di omogeneizzato a freddo
120 g	10 ml	17 ml
200 g	12 ml	19 ml
250 g	19 ml	26 ml

Punti da rispettare per un utilizzo senza problemi:

- Verificare sempre che il biberon sia leggermente aperto.
- Togliere sempre il coperchio del vasetto.
- Un riscaldamento ottimale viene garantito solo se il processo non è stato interrotto.
- Utilizzare esclusivamente acqua del rubinetto senza alcun additivo.

**NB:** utilizzare sempre il cesto grande per riscaldare i biberon e i vasetti.

1. Riempite il dosatore (a) dello scaldabiberon con acqua secondo la gradazione indicata.
2. Ponete il cesto grande (b) nello scaldabiberon e versate l'acqua nella vaschetta (c) dello scaldabiberon.
3. Ponete il biberon nella vaschetta (c) dello scaldabiberon.
4. Se il biberon è troppo grande, togliete l'anello di adattamento (d).
5. Ponete il vasetto nel suo cesto (e) e poi mettete il cesto nella vaschetta (c) dello scaldabiberon. Non dimenticate di togliere prima l'anello di adattamento.
6. Collegate l'apparecchio su 200V/230V.
7. Premete il pulsante di avvio (g) per avviare l'apparecchio.
8. La spia luminosa (f) diviene rossa per indicarvi che l'apparecchio funziona. Nota: il pulsante di avvio non permette di arrestare l'apparecchio. Esso si spegnerà automaticamente ed un allarme sonoro risuonerà per indicarvi che il biberon o il vasetto sono pronti.
9. Estrarre immediatamente il biberon o il vasetto con una pinza od un panno perché sono molto caldi. Agitate il biberon per mescolare il latte. Versarne una goccia sul palmo della mano per verificare la sua temperatura. Per un vasetto, mescolate il suo contenuto e verificate che non sia caldo.

## MANUTENZIONE

### **Pulizia:**

- **Attendere che lo scaldabiberon sia freddo prima di pulirlo.**
- Scollegate sempre l'apparecchio prima di pulirlo.
- Non immergete mai l'apparecchio in acqua e non riempitelo completamente d'acqua.
- Non utilizzate detersivi per pulire l'interno e l'esterno.
- Anello di adattamento, dosatore e cesto possono entrare in lavastoviglie.

### **Rimozione del calcare:**

Non utilizzate dei prodotti per la rimozione del calcare. Dopo molti usi ed in base alla quantità d'acqua utilizzata, uno strato di calcare potrebbe ricoprire la vaschetta (c). Per il buon funzionamento dell'apparecchio, si deve rimuovere il calcare da questa vaschetta regolarmente.

Procedete nel modo seguente: Mescolate 100 ml di acqua calda con 100 ml di aceto bianco e versate il tutto nella vaschetta (c). Lasciate agire 30 minuti e svuotate l'apparecchio.

Utilizzate poi un panno umido per pulirlo.

## PICCOLI PROBLEMI

### **• Lo scaldabiberon non riscalda:**

- verificate che l'apparecchio sia ben collegato.
- verificate che il pulsante di avvio sia attivato.

### **• I cicli di riscaldamento sono troppo corti o troppo lunghi:**

- vi è poca o troppa acqua, mettete unicamente la dose prevista.



## Kedves Vásárlónk!

Köszönjük, hogy a mi BABYMOOV cumisüveg/ételmelegítő készülékünket választotta. Kérjük szíveskedjék ezt a használati utasítást gondosan elolvasni egy eredményesebb használat érdekében. Kérjük őrizze meg ezt a használati utasítást, mert a későbbiekben is szüksége lehet rá.

## TECHNIKAI PARAMÉTEREK

**Elektromos tápellátás:** 220/230 V - 50 Hz

**Teljesítmény:** 320 W.

**Gyors melegítési idő:**

• cumisüveg: 2,30 perc.

• bébiétel: 3 perc

**Univerzális:** bármilyen típusú cumisüveghez és üveges bébiételhez használható.

Az elektromos és elektronikai berendezések nem háztartási hulladékkba valóak, azok gyűjtése elkülönítve történik. Az elektronikai hulladékokat az országban működő valamelyik újrahasznosítható - ártalmatlanító hulladékgyűjtő udvaron adja le.

## TARTSA FIGYELEMBE A KÖVETKEZŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKAT

- A készüléket ne tartsa gyermek által hozzáférhető helyen, valamint soha ne hagyja őket őrizetlenül a működésben lévő cumisüveg-melegítővel. Tartsa távol a készüléket a gyermektől.
- Első használat előtt ellenőrizze le, hogy az Ön hálózati feszültsége megegyezik-e készülék tápfeszültségével. A hibás hálózati csatlakoztatás visszafordíthatatlan károkat okozhat és erre a garancia nem terjed ki. A készülék kizárólag földelt, 220-230 voltos és 50 Hz feszültséggel való használatra van kialakítva.
- Kizárólag bébiétel és cumisüveg melegítésre használható. Minden másfajta használat veszélyes lehet.
- Soha ne kapcsolja be a készüléket ha előtte nem töltötte fel megfelelő mennyiségű vízzel ( a használt víz, csak tiszta víz lehet, adalék anyagot használata tilos. Soha ne kapcsolja be a készüléket víz nélkül.
- Ne adagoljon semmilyen terméket (pl. sósvíz, gyógyszer, savas-maró anyag stb) a vízbe, mert ezekkel kárt okozhat a készülékben.
- Az elektromos áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne használja a cumisüveg/étel melegítőt és az elektromos kábelét nedves állapotban, nyirkos közegben és ne helyezze közvetlenül víz vagy más folyadék alá, valamint soha ne működtesse a készüléket vízes kézzel.
- Ne hagyja a készüléket meleg forrás közelében, mint pl. radiátor, nappos ablak stb valamint ne is használja értelemszerűen ilyen helyeken.
- A cumisüveg/étel melegítőt kizárólag stabil, sík, száraz munkafelületen, fröccsenő víztől védett helyen használja ahol **gyermek nem érheti el**. A személyi sérülés elkerülése érdekében a készüléket ne használja gyermek, vagy olyan személy, aki nem ismeri készülék használatát. Óvatosan használja a készüléket ha gyermek van a közelben. A készüléket felfordítani tilos.
- Ezt a készüléket beltéri használatra készítették, kültéri használati tilos ezért a cumisüveg/étel melegítőt ne használja szabadban.
- Mindig használja a nagykosarat a cumisüveg és a bébiétel melegítése során.
- Ne hagyja sokáig megedni a cumisüveget vagy a bébiételt, mert a baktériumok megszaporozódnak a tejben és az ételben egyaránt.
- Mindig vegye le a bébiétel tetejét a melegítés előtt. Műanyag cumisüveget illetve olyan cumisüveget használjon ami ellenáll

a hőnek. A cumisüvegen a szorítógyűrű csak könnyedén legyen rácsavarozva. Soha ne zárja le légmentesen a cumisüveget, ezzel elkerülheti a túlnyomást.

- A cumisüveg a melegítési folyamat végére nagyon felmelegedhet, ezért óvatosan vegye ki.
- Ne mozgassa, ne helyezze át a készüléket működés közben, főleg akkor, ha abban forróvíz van. Működés közben ne hagyja őrizetlenül a készüléket még egy pillanatra sem.
- Vigyázat: működés közben és után a készülék nagyon felmelegedhet. Kizárólag a kapcsológombhoz nyúljon.
- Minden használat után, tisztítás előtt vagy vízzel történő újra feltöltés előtt mindig húzza ki a készülék csatlakozó kábelét (tápkábelét) a hálózatról (áramforrásból). A következő használat előtt hagyja lehűlni a készüléket kb. 15 percre. Ne érintse meg a készülék forró felületeit használat közben vagy közvetlen utána pl. cumisüveg-melegítő rész alja (a tartály fűtőtalpa).
- A készülék elpakolása, tisztítása előtt, valamint minden használat után húzza ki a készülék elektromos tápvezetékének dugóját az aljzatról.
- Ne hagyja, hogy a hálózati kábel az asztal vagy a munkalap élén keresztül leljön, vagy forró felülethez érjen. Ne hagyja, hogy gyermek a kábelhez hozzérjen.
- Az Ön és környezete biztonsága érdekében kizárólag a Babymoov által forgalmazott kiegészítőket és alkatrészeket használja, soha ne szerelje szét a terméket.
- A készülék elektromos csatlakoztatását meg kell szüntetni és használni sem szabad, ha a működés során valamilyen probléma merül fel a készülékkel, az elektromos kábelrel, a motorrésszel vagy a tartállyal. Műszaki probléma esetén forduljon a hivatalos importőrhöz, ne próbálja szét szerelni, megjavítani a készüléket, mert megszűnik a garancia.
- A készülékben nincs olyan alkatrész amely más szerkezetben hasznosítható lenne, ezért ne bontsa szét a készüléket.
- Soha nem szabad a készüléket a vezetékénél fogva kihúzni a dugaszoló aljzatról.
- Kizárólag akkor használjon hosszabítót, ha meggyőződött arról, hogy az kifogástalan állapotban van.
- Egyetlen egy háztartási készüléket sem szabad használni abban az esetben ha előtte leestet a földre.
- Mindig tartsa be a melegítési időt, és mindig ellenőrizze a cumisüveg és az étel hőmérsékletét mielőtt elkezdené az etetést.



## BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- A táblázatban szereplő adatok csak tájékoztató jellegűek. Ha úgy dönt, hogy a bébiétel vagy a cumisüveg nagyon meleg akkor kevesebb vizet használjon, ha viszont melegebben szeretné akkor adagoljon az előírttól több vizet.  
**Megjegyzés :** A víz felforrósodása által keletkezett párával melegednek fel cumisüvegek és a bébiételek. A cumisüveg mérete, anyaga (üveg, műanyag) valamint a melegítendő folyadék mennyisége együttesen is befolyásolják a cumisüveg úrtartalmának végleges hőmérsékletét.
- **FIGYELMEZTETÉS :** Mindig ellenőrizze a cumisüveg és az étel hőmérsékletét mielőtt elkezdene a baba etetését. Cumisüveg esetén : A cumisüvegen lévő szorítógyűrűt szorítsa meg, majd rázza fel a cumisüveget, hogy összekeveredjen benne a tej. Öntsön egy pár csepp tejet a csuklójának belső felére, hogy ellenőrizze annak hőmérsékletét. Bébiétel esetén : A bébiételt jól kavargassa meg, majd etetés előtt kóstolja meg, így ellenőrizve az étel hőmérsékletét.
- Soha nem szabad a készüléket a vezetékénél fogva kihúzni a dugaszoló aljzatból. Ha a tápkábel megsérült azt a gyártó vagy az importőr cserélheti ki a veszély elkerülése érdekében.
- Gyerekek, tapasztalatlan, műveletlen vagy csökkent fizikai, érzékszervi képességek személyek abban az esetben használhatják, ha a termék működése közben egy felelős felnőtt személy jelen van, és előtte megmutatta, elmagyarázta a termék működését.
- Ez a termék semmilyen körülmények között nem tekinthető játéknak, ezért ne hagyja, hogy a gyermek ezzel játszon.

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- a** - mércés adagoló
- b** - nagykosár
- c** - víztartály (melegítőtartály)
- d** - illesztőkarika
- e** - kiemelő kosár (bébiételhez)
- f** - működést jelzőlámpa
- g** - indítógomb
- h** - tápkábel (felcsavarható)

Ez a táblázat csak tájékoztató jellegű. A táblázatban szereplő adagoláskor a baba ételle 33° / 35°-ra melegíthető. Ha Ön úgy dönt, hogy a bébiétel vagy a cumisüveg ettől melegebb legyen akkor adagoljon az előírttól több, ha viszont hidegebb hőfokot szeretne akkor adagoljon kevesebb vizet a tartályba.

Cumisüvegben lévő tej mennyisége	Az adagolóba szükséges mennyiségű víz, ha a cumisüvegben lévő tej <b>szobahőmérsékletű</b>	Az adagolóba szükséges mennyiségű víz, ha a cumisüvegben lévő tej <b>hideg (kb 4°C)</b>
60 ml	4,5 ml	5 ml
90 ml	5,5 ml	6,5 ml
120 ml	6,5 ml	8 ml
150 ml	7,5 ml	9,5 ml
180 ml	8,5 ml	11 ml
210 ml	9,5 ml	12,5 ml
240 ml	11 ml	14 ml
270 ml	13 ml	19,5 ml
300 ml	14,5 ml	21,5 ml
330 ml	15,5 ml	23,5 ml

Bébiétel	Az adagolóba szükséges mennyiségű víz, ha a bébiétel <b>szobahőmérsékletű (kb.20°C)</b>	Az adagolóba szükséges mennyiségű víz, ha a bébiétel <b>hideg</b>
120 g	10 ml	17 ml
200 g	12 ml	19 ml
250 g	19 ml	26 ml

- A következő utasításokat tartsa be a tartósabb használhatóság érdekében :
- győződjön meg arról, hogy a cumisüveg könnyedén legyen rácsavarozva az üvegre. Soha ne szorítsa rá.
  - mindig vegye le a bébiétel tetejét a melegítés előtt.
  - az optimális melegítés csak akkor biztosítható, ha a melegítési folyamatot nem szakítják félbe.
  - kizárólag tiszta vízzel használja, ne alkalmazzon semmi adalékanyagot.
- Tanács :** Mindig használja a nagykosarat a cumisüveg és a bébiétel melegítése során.

1. Töltse fel az agadolót (a) a táblázat szerinti vízmennyiséggel.
2. Tegye bele a nagykosarat (b), azután öntse az adagolóban lévő vizet a cumisüveg/étel melegítő víztartályába (c).
3. Helyezze a cumisüveg/étel melegítő víztartályába (c) a cumisüveget.
4. Ha a cumisüveg nagyon széles vegye le az illesztőkarikát (d).
5. Helyezze a bébiételt a kosarába (e), majd tegye azt bele a cumisüveg/étel melegítő víztartályába (c). Ne felejtse el előzőleg eltávolítani az illesztőkarikát.
6. Csatlakoztassa az energiaforráshoz 220V/230V.
7. Nyomja meg az indítógombot (g), hogy a készülék működésbe lépjen.
8. A jelzőlámpa (f) átvált piros színűre, ezzel jelezve, hogy a készülék működésbe lépett. Megjegyzés : az indítógomb nem állítja le a készülék működését. A készülék automatikusan kifog kapcsolni és hangosan (sípollással) jelezni fogja Önnek, hogy a cumisüveg és a bébiétel elkészült.
9. Azonnal vegye ki a cumisüveget vagy a bébiételt a kosarával vagy egy ruhadarabbal együtt, mert azok nagyon felmelegedhetnek. Rázza fel a cumisüveget, hogy összekeveredjen benne a tej. Öntsön egy kis tejet a csuklójának belső felére, hogy ellenőrizze annak hőmérsékletét. A bébiételt pedig kavarja meg és ellenőrizze, hogy nem túlzottan meleg-e.

## KARBANTARTÁS

### Tisztítás :

- **Mindíg várja meg, hogy a cumisüveg/étel melegítő hideg legyen a tisztítás előtt.**

- Mindig húzza ki az elektromos csatlakozót (tápkábel) az áramforrásból, a készülék tisztítása előtt.

- Ne mártsa a készüléket vízbe és ne töltse fel teljesen vízzel.

- Ne használjon savas-maró anyagot a készülék tisztításához.

- Használjon nedves ruhát a készülék külső-belső tisztításához egyaránt.

- Az illesztőkarika, az adagoló és a kosár mosogatógépben is tisztítható.

### Vízkötelenítés :

Ne használjon vízkötenítő terméket. A vízminőségétől függően bizonyos idő után vízkő keletkezhet a cumisüveg/ételmegítő tartályának alján (c).

Az eredményes, pontos működés érdekében a készülékben kialakult vízkövet rendszeresen kell távolítani.

A vízkötenítést a következők szerint végezze : keverjen össze 100 ml meleg vizet, 100 ml étel ecettel, majd öntse bele mindet a cumisüveg-melegítő víztartályába (c). Hatóidő : 30 perc, ennek eltelte után kikell üríteni a cumisüveg/ételmegítő víztartályát (c). Végezetül egy nedves ruhával törölje szárazra a készüléket.

## KIS GONDOK

• **Ha cumisüveg/étel melegítő nem melegít :**

- győződjön meg arról, hogy az indítógomb aktiv-e.

- győződjön meg arról, hogy a csatlakozó kábel (tápkábel) pontosan illeszkedik-e az energia forráshoz.

• **Ha melegítési ciklus nagyon rövid vagy nagyon hosszú időt vesz igénybe :**

- kevés vagy sok a víz. Csak a pontosan előírt mennyiséget használja.

## GARANCIA

A készülékre a cég a vásárlás napjától számított a hatályos jogszabály szerinti kötelező 12 hónap jótállást vállal. A garancia érvényesítéséhez szüksége van a termék eredeti dobozára, tartozékaira, a vásárlást igazoló blokkra, valamint erre a használati utasításra. A Babymoov nem vállal garanciát a következő okokból eredő meghibásodásokra :

- használati utasítástól eltérő vagy túlzásba vitt használatból származó hibákra,

- gondatlan, szakszerűtlen, helytelen kezeléssel adódó károokra,

- a készülékben végzett javítás, módosítás illetve annak szétszerelése esetén,

- nem megfelelő elektromos installáció esetén.

# Bon de garantie à vie

(à renvoyer le jour de l'achat)

- Oui, je souhaite garantir à vie mon produit Babymoov et je vous joins une copie de mon ticket de caisse (OBLIGATOIRE). Sans cela, nous ne pouvons garantir à vie votre achat.**
- Oui, je souhaite recevoir la Moovletter, lettre d'information électronique sur les nouveautés et la société Babymoov. Merci de bien remplir votre adresse e-mail.**

Nom des parents : .....

Prénoms des parents : .....

Adresse : .....

Code Postal / Ville : .....

N° de téléphone : .....

E-mail : .....

Prénoms de vos enfants : .....

Dates de naissance : .....

Nom du produit acheté : .....

Référence : .....

N° de code barre (obligatoire) : .....

Date de l'achat : .....

Lieu de l'achat : .....

Votre opinion sur la qualité du produit : Mauvaise 1 2 3 4 5 très bonne

Combien de produits Babymoov avez-vous déjà acheté ?

1 2 3 4 5 6 7 8 autre : .....

Avez-vous des commentaires sur ce produit ?

.....  
.....

Avez-vous une idée d'un produit génial à créer pour bébé ?

.....  
.....  
.....



Only for France and DOM TOM

\* sous réserve d'une utilisation conforme à la notice. La garantie à vie ne couvre pas les détériorations dues à une utilisation anormale, le textile, les consommables (sucettes, ampoules...), la sérigraphie, l'usure normale de certains éléments comme le plastique, le roulant...

• Nous vous rappelons que vous disposez d'un droit d'accès, de modification, de rectification et de suppression des données qui vous concernent (art. 34 de la loi "Informatique et Libertés" du 6 janvier 1978). Pour exercer ce droit, adressez-vous à Babymoov - Parc Industriel des Gravanches - 16, rue Jacqueline Auriol - 63051 Clermont-Ferrand cedex 2.  
• Les informations qui vous concernent sont destinées à Babymoov. Nous pouvons être amenés à les transmettre à des tiers (partenaires commerciaux, etc).  
Le souhaitez-vous ? Oui  Non